Office of the CityClerk

РУКОВОДСТВО ИЗБИРАТЕЛЯ

LA CITY *Votes!*

Office of the CityClerk

МЫ ХОТИМ СОТРУДНИЧАТЬ С ВАМИ!

Пригласите Отдел Связи с Общественностью на Ваше следующее мероприятие! Секретариат Города проводит сессии по информированию граждан. Мы можем:

- Установить Стол с Регистрацией Граждан для Голосования
- Провести Презентацию в Аудитории
- Провести Мастер-Класс по Гражданской Активности
- Провести Имитацию Выборов в Школе
- Научить ваших сотрудников Регистрировать других для голосования!
- Предоставить Информацию о Выборах

ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА:

English, Español, հայերեն, 中語, हिन्दी, 日本語, فارسی, ភាសាខ្មែរ, 한국어, РУССКИЙ, Tagalog, ไทย, Tiếng Việt

УСЛУГИ СЕКРЕТАРИАТА

- Подать Жалобу
- Районы Развития Бизнеса (BIDs)
- Связь с Общественностью и Информирование Граждан
- Выборы Членов Районного Совета и Бюджетирование
- Управление Архивами и Записями
- Управление Заявками Кандидатов
- Муниципальные Кандидаты и Инициативы, Подача Петиций об Отзыве и Референдуме

СЕКРЕТАРИАТ ГОРОДА

200 N Spring St. Room 360
Los Angeles, CA 90012
(213) 978-1133

ОТДЕЛ ПО ВЫБОРАМ РАЙОНЫ РАЗВИТИЯ БИЗНЕСА (BIDs)

555 Ramirez St. Space 300
Los Angeles, CA 90012

РАЙОНЫ РАЗВИТИЯ БИЗНЕСА

(213) 978-0444 | (888) 873-1000
(800) 994-8683 (Multilingual Hotline)
clerk.election@lacity.org (Email)
clerk.lacity.gov/elections (Web)

BIDs

Phone: (213) 978-1099

ГОРОДСКИЕ СЛУЖБЫ

Нужна помощь с городскими службами? Позвоните 311 или загрузите приложение

- Рекреация и Парки
- Ремонт Улиц
- Общественная Безопасность
- Мусор, Электричество, Вода

Свяжитесь с отделом связи с общественностью: clerk.outreach@lacity.org

Для большей информации зайдите на сайт *clerk.lacity.gov* или позвоните по номеру (213) 978-1133

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ

Отсканируйте QR-код чтобы: Зарегистрироваться, Подтвердить или Обновить регистрацию

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ, ЕСЛИ ВЫ:

- **Гражданин США**
- **Вам 18 или более лет в День Выборов**
- **Вы не отбываете наказание в тюрьме за уголовное преступление (Вы имеете право ГОЛОСОВАТЬ, если вы были освобождены условно-досрочно)**
- **Вы не признаны судом ментально несостоятельным**

ПРЕ-РЕГИСТРИРУЙТЕСЬ для голосования, если вам **16 ИЛИ 17** лет, и вы **ГРАЖДАНИН США**, и вы будете готовы голосовать, когда вам исполнится 18.

ОБНОВИТЕ ВАШУ РЕГИСТРАЦИЮ, ЕСЛИ ВЫ:

Переехали

Сменили имя

Изменили предпочтения политической партии

Желаете обновить языковые предпочтения

ВСЕМ активным избирателям CA (Калифорния), зарегистрировавшимся до окончания срока регистрации, будут отправлены бюллетени для голосования по почте

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВСЕ ПЛЮСЫ ГОЛОСОВАНИЯ ПО ПОЧТЕ!

- Это удобно
- Достаточно времени, чтобы заполнить бюллетень
- Стикер «I Voted» и обратный конверт в комплекте

3 способа отправить ваш Бюллетень Для Голосования По Почте*

Отправить по почте* оплата не требуется

Опустить в Официальный Ящик для Сбора Бюллетеней

Опустить в Ящик для Сбора Бюллетеней в Центре Голосования

**Дата отправки по почте должна быть проставлена не позднее Даты Выборов, и бюллетень должен быть получен в течение 7 дней после даты выборов для того, чтобы он был принят*

ГОЛОСОВАТЬ МОЖНО НА ИЗБИРАТЕЛЬНОМ УЧАСТКЕ

- ГОЛОСУЙТЕ ДОСРОЧНО, избегая долгих очередей
- Голосуйте на ЛЮБОМ избирательном участке в округе LA
- До 11 дней для голосования на избирательном участке

Адреса и время работы избирательных участков на сайте **LAVOTE.gov**

Подготовьтесь. Будьте в курсе.

- ✓ **Проверьте** почтовый ящик
- **Подтвердит** вашу регистрацию
- **Запланируйте** найти ближайший Официальный Ящик для Сбора Бюллетеней и Центр для Голосования
- **Ознакомьтесь** с образцом бюллетеня и информационной брошюрой для избирателей, чтобы сделать свой выбор

КАК ВЫ МОЖЕТЕ ПОМОЧЬ ГОЛОСОВАНИЮ?

Отметьтеденьвкалендаре. Настройте напоминание на день голосования и на первый день раннего голосования

Отметьтесь в соцсетях и сделайте репосты со страницы @LACityClerk

Мы призываем вас участвовать в выборах ваших местных представителей

Помогите семье и друзьям зарегистрироваться и/или ОБНОВИТЬрегистрацию, посетите Центр для Голосования или опустите ваш заполненный бюллетень в Официальный Ящик для Сбора Бюллетеней!

КАК МЕСТНЫЕ ВЫБОРЫ ВЛИЯЮТ НА ВАШУ ЖИЗНЬ?

- Местныевыборыопределяют, кто представляет вас в Городском Правительстве.
- Выборывмуниципалитет проводятся каждый четный год. Процесс может включать выборы: Мэра, Аудитора города, Прокурора города, Членов Городского совета и членов правления объединенного школьного района г. Los Angeles (LAUSD)
- Представители,избранныена местных выборах влияют на то, как распределяются Городские Ресурсы, что влияет на повседневные службы и сервисы для вас и ваших близких, такие как:

Общественная Безопасность

Чистые, Безопасные и Освещенные Улицы

Жилищные и Образовательные Службы и Сервисы

Библиотека, Рекреационные и Парковые Службы

Водо- и Электроснабжение

Аэропорт и Общественный Транспорт

Для информации о процессе выборов, позвоните по номеру (800) 815-2666

Доступность для лиц с ограниченными возможностями (800) 815-2666
(562) 462-2259 (TDD) (для слабослышащих лиц)

Хотите работать в Центре для Голосования? Позвоните (800) 815-2666 **выбор 7**

Посетите сайт **clerk.lacity.gov** для ознакомления с полным списком кандидатов, их заявлениями и законопроектами.